



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Biudžeto komitetas*

---

**2009/2167(INI)**

2.2.2010

# **PAKEITIMAI**

## **1 - 36**

**Pranešimo projektas**  
**Andrea Cozzolino**  
(PE430.549v02)

dėl Bendrijų finansinių interesų apsaugos ir kovos su sukčiavimu. 2008 m.  
metinė ataskaita  
(2009/2167(INI))

AM\_Com\_NonLegReport

**Pakeitimas 1**  
**Luigi de Magistris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**1 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

1. pažymi, kad spėjamas pažeidimų finansinis poveikis sumažėjo nuo 1 024 mln. EUR 2007 m. iki 783,2 mln. EUR 2008 m. (jis sumažėjo visuose sektoriuose išskyrus tiesioginių išlaidų sektorių ir pasirengimo narystei fondus). Konkrečiai:

*Pakeitimas*

1. pažymi, kad spėjamas pažeidimų, **kurie buvo nustatyti**, finansinis poveikis sumažėjo nuo 1 024 mln. EUR 2007 m. iki 783,2 mln. EUR 2008 m. (jis sumažėjo visuose sektoriuose išskyrus tiesioginių išlaidų sektorių ir pasirengimo narystei fondus). Konkrečiai:

Or. it

**Pakeitimas 2**  
**Luigi de Magistris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**2 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

***2a. pabrėžia, kad kova su sukčiavimu ir korupcija yra svarbi pareiga Europos institucijų ir visų valstybių narių, kurios turi užtikrinti visus išteklius, reikalingus veiksmingai kovoti su šiomis ydomis, ir taip apsaugoti Europos Sąjungos finansinius interesus ir jos mokesčių mokėtojus bei kovoti su organizuotu nusikalstamumu, kurio vykdytojai, sprendžiant iš nacionalinių rodiklių, randa vis išradingesnių būdų daryti poveikį institucijų viduje naudodamiesi prieš Bendrijos biudžetą nukreiptomis sukčiavimo priemonėmis;***

*Pakeitimas*

Or. it

**Pakeitimas 3**  
**Zigmantas Balčytis**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**2 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

**2a. apgailestauja, kad didelė dalis ES paramos ir toliau išmokama neteisingai, ir ragina Komisiją imtis tinkamų veiksmų bei susigrąžinti šias lėšas;**

Or. lt

**Pakeitimas 4**  
**Olle Schmidt**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**7 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

**7a. pabrėžia, kad visose valstybėse narėse turi būti taikomi atskaitomybės įsipareigojimai; mano, kad siekiant skaidrumo informacija apie žemės ūkio subsidijų gavėjų duomenų bazes turėtų būti teikiama oficialiosiomis Europos Bendrijų darbo kalbomis (prancūzų, anglų ir vokiečių);**

Or. en

**Pakeitimas 5**  
**Inés Ayala Sender**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**11 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

11. palankiai vertina tai, kad pažeidimų, kuriuos nustatė Komisija, *finansiniai* poveikis sumažėjo 27 proc., palyginus su

11. palankiai vertina tai, kad pažeidimų, kuriuos nustatė Komisija, *finansinis* poveikis sumažėjo 27 proc., palyginus su

2007 m; teigia, kad 2008 m. Audito Rūmų pateiktame patikinimo pareiškime (DAS) klaidų, susijusių su teisėtumu ir teisingumu, koeficientas padidėjo dar 5 proc.; apgailestauja, kad apie didžiausią pažeidimų skaičių pranešta Italijoje, Lenkijoje, Jungtinėje Karalystėje ir Ispanijoje; primena, kad, kaip pabrėžė Europos Audito Rūmai, struktūrinės priemonės priklauso išlaidų sričiai, kuriai taikomos griežčiausios taisyklės ir pačios sudėtingiausios Sąjungos biudžeto valdymo procedūros;

2007 m; teigia, kad 2008 m. Audito Rūmų pateiktame patikinimo pareiškime (DAS) klaidų, susijusių su teisėtumu ir teisingumu, koeficientas padidėjo dar 5 proc.; apgailestauja, kad apie didžiausią pažeidimų skaičių pranešta Italijoje, Lenkijoje, Jungtinėje Karalystėje ir Ispanijoje; ***antra vertus, teigiamai vertina gerą šių valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą siekiant išspręsti esamas problemas ir tiki, kad kitos valstybės narės taip pat panašiai bendradarbiaus***; primena, kad, kaip pabrėžė Europos Audito Rūmai, struktūrinės priemonės priklauso išlaidų sričiai, kuriai taikomos griežčiausios taisyklės ir pačios sudėtingiausios Sąjungos biudžeto valdymo procedūros ***bei, kaip vėlgi pastebėjo Audito Rūmai, kurios kontrolės sistemoms skiriama mažiausiai lėšų***;

Or. es

## **Pakeitimas 6** **Luigi de Magistris**

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos** **12 dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

12. pabrėžia, kad klaidas, ***pasitaikančias išlaidose, susijusiose su išankstinėmis išmokomis***, nustatyti sunkiau dėl to, kad yra vėluojama patvirtinti valdymo kontrolės sistemas, skirtas 2007–2013 m. programoms; be to, mano, kad tai, kad buvo vėluojama išmokėti tarpinius mokėjimus, gali paspartinti išlaidas prieš baigiantis įsipareigojimų panaikinimo laikotarpiui; ragina Komisiją peržiūrėti įsipareigojimų panaikinimo taisykles siekiant užtikrinti geresnę išlaidų kokybę ir taip pat užtikrinti, kad būtų laikomasi

#### *Pakeitimas*

12. pabrėžia, kad ***išankstinėms išmokoms skirtų išlaidų klaidas ir su šiomis išmokomis susijusius galimus sukčiavimo atvejus*** nustatyti sunkiau dėl to, kad yra vėluojama patvirtinti valdymo kontrolės sistemas, skirtas 2007–2013 m. programoms; be to, mano, kad tai, kad buvo vėluojama išmokėti tarpinius mokėjimus, gali paspartinti išlaidas prieš baigiantis įsipareigojimų panaikinimo laikotarpiui; ragina Komisiją peržiūrėti įsipareigojimų panaikinimo taisykles siekiant užtikrinti geresnę išlaidų kokybę ir

kiekybinių tikslų;

taip pat užtikrinti, kad būtų laikomasi kiekybinių tikslų;

Or. it

**Pakeitimas 7**  
**Luigi de Magistris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**14 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

14. džiaugiasi drauge su Komisija, kad buvo pradėta speciali bendros struktūrinių fondų sukčiavimo prevencijos strategija, nustatyta bendradarbiaujant su OLAF;

*Pakeitimas*

14. džiaugiasi drauge su Komisija, kad buvo pradėta speciali bendros struktūrinių fondų sukčiavimo prevencijos strategija, nustatyta bendradarbiaujant su OLAF, **ir pabrėžia veiksmingesnio bendradarbiavimo su regioninės valdžios institucijomis ir kompetentingomis nacionalinėmis teismų institucijomis svarbą**;

Or. it

**Pakeitimas 8**  
**Iliana Ivanova**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**15 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

15. apgailestauja, kad nustatytų pažeidimų kiekis, *kuri* pateikė ES-10 išaugo 8 proc., ir kad 2 naujų ES valstybių narių pateiktas skaičius padidėjo 152 proc., *tuo tarpu kai* atgautų lėšų suma sumažėjo 15,6 proc. palyginti su 2007 m.; prašo **ypač Bulgarijos ir Rumunijos** sustiprinti jų administracinius gebėjimus valdant Europos Sąjungos fondus, panaikinti fondų valdyme egzistuojančius ar potencialius interesų konfliktus, pagerinti viešųjų

*Pakeitimas*

15. apgailestauja, kad nustatytų pažeidimų kiekis, *kuri* pateikė ES-10, išaugo 8 proc. ir kad 2 naujų ES valstybių narių pateiktas skaičius padidėjo 152 proc., o atgautų lėšų suma sumažėjo 15,6 proc. palyginti su 2007 m.; prašo **pagal pasirengimo narystei priemonę skiriamos paramos gavėjus** sustiprinti jų administracinius gebėjimus valdant Europos Sąjungos fondus, panaikinti fondų valdyme egzistuojančius ar potencialius interesų konfliktus,

pirkimo procedūrų priežiūrą ir skaidrumą centriniu, regiono bei vietos lygmenimis, taip pat imtis reikiamų apsaugos, korekcinių ir (*ar*) disciplinos priemonių bei apie jas informuoti Komisiją;

pagerinti viešųjų pirkimo procedūrų priežiūrą ir skaidrumą centriniu, regiono bei vietos lygmenimis, taip pat imtis reikiamų apsaugos, korekcinių ir (*arba*) disciplinos priemonių bei apie jas informuoti Komisiją;

Or. en

## **Pakeitimas 9 Olle Schmidt**

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos 16 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***16a. pabrėžia, kad, pvz., Turkijos atveju norint gauti pagal pasirengimo narystei priemonę skiriamą paramą būtina konkrečiau apibrėžti strateginius tikslus – taip būtų lengviau įvertinti įgyvendintus projektus atsižvelgiant į bendruosius siekius; mano, kad apie tikslus ir rezultatus turi būti skaidriai informuojama;***

Or. en

## **Pakeitimas 10 Olle Schmidt**

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos 16 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***16b. pabrėžia, kad Komisija turėtų tęsti iniciatyvas, skirtas geriau rengti ir įgyvendinti projektams; pabrėžia, kad būtina gerinti atsiskaitymo už projektų įgyvendinimą, už jų metu vykdytą veiklą ir rezultatus mechanizmą; mano, jog turėtų būti užtikrinta, kad baigiant kiekvieną projektą ir tinkamais intervalais po to***

*būtų atsiskaitoma už projektų baigtį (rezultatus ir poveikį): taip būtų informuojama apie veiklos rezultatus, kuriais būtų galima remtis planuojant veiklą ateityje;*

Or. en

**Pakeitimas 11**  
**Tamás Deutsch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**18 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*18a. pabrėžia, kad per pastaruosius penkerius metus ES kasmet skirdavo per 1 mlrd. EUR Jungtinėms Tautoms; todėl pakartoja, kad būtina stiprinti OLAF tarptautinius įgaliojimus ir aprūpinti OLAF visomis priemonėmis, kurias reikalingos vykdyti šios tarnybos pareigai kontroliuoti šias vis didesnes tiesiogines išlaidas;*

Or. en

**Pakeitimas 12**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**Nauja paantraštė (prieš 20 a dalį)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*Viešieji pirkimai*

Or. en



**Pakeitimas 13**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20a. pažymi, kad viešieji pirkimai yra sritis, kurią itin neigiamai veikia netinkamas valdymas, sukčiavimas ir korupcija, kadangi dėl to iškreipiama rinka, didėja vartotojų už prekes ir paslaugas mokamos kainos ir daromas neigiamas poveikis piliečių pasitikėjimui Europos Sąjunga; pažymi, kad veiksmingais Bendrijos viešųjų pirkimų teisės aktais ir patikimų jų įgyvendinimu prisidedama prie Europos Sąjungos finansinių interesų apsaugos; ragina Komisiją ir valstybes nares parengti, įgyvendinti ir periodiškai vertinti vienodas pirkimų sistemas, kad būtų užkirstas kelias sukčiavimui ir korupcijai, apibrėžti ir įgyvendinti aiškias dalyvavimo viešuosiuose pirkimuose sąlygas ir kriterijus, kuriais remiantis būtų priimami sprendimai dėl viešųjų pirkimų, taip pat patvirtinti ir įgyvendinti nacionalinio lygmens sprendimų dėl viešųjų pirkimų persvarstymo sistemas, užtikrinti valstybės finansų skaidrumą ir atskaitomybę už juos ir patvirtinti bei įgyvendinti rizikos valdymo ir vidaus kontrolės sistemas;*

Or. en

**Pakeitimas 14**  
**Andrea Cozzolino, Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20b. ragina Komisiją pradėti išankstines*

*diskusijas ir konsultacijas su suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant pilietinę visuomenę, dėl visų aspektų, susijusių su Europos generalinio prokuroro biuro, kuris kovotų su ES finansiniams interesams kenkiančiais nusikaltimais, įsteigimu, kaip nustatyta pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 86 straipsnį, ir greičiau patvirtinti visas priemones, kurios reikalingos šiam biurui įsteigti;*

Or. en

**Pakeitimas 15**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**Nauja paantraštė (prieš 20 c dalį)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*Sukčiavimo prevencija ir skaidrumo užtikrinimo priemonės*

Or. en

**Pakeitimas 16**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 c dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20c. teigiamai vertina ES finansinės paramos gavėjų pažangą skaidrumo srityje;  
pažymi, kad Komisija turėtų imtis tolesnių veiksmų ir užtikrinti visapusišką ES finansinės paramos gavėjų skaidrumą;  
ragina Komisiją parengti priemones, reikalingas skaidresnėms teisinėms procedūroms užtikrinti, ir sistemą, pagal kurią visi ES finansinės paramos gavėjai*

*būtų paskelbti vienoje tinklavietėje, nesvarbu, kas administruoja lėšas, ir remiantis standartinėmis informacijos, kurią visos valstybės narės turi pateikti bent viena Europos Sąjungos oficialia darbo kalba, kategorijomis; ragina valstybės nares bendradarbiauti su Komisija ir pateikti jai išsamią ir patikimą informaciją apie valstybių narių administruojamus ES finansinės paramos gavėjus; ragina Komisiją įvertinti bendro valdymo sistemą ir pateikti Parlamentui ataskaitą;*

Or. en

**Pakeitimas 17**  
**Andrea Cozzolino, Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 d dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20d. ragina Tarybą kuo greičiau baigti bendradarbiavimo susitarimų su Lichtenšteinu sudarymo procedūrą, taip pat ragina Tarybai pirmininkaujančią valstybę suteikti Komisijai įgaliojimą derėtis dėl kovos su sukčiavimu susitarimų su Andora, Monaku, San Marinu ir Šveicarija;*

Or. en

**Pakeitimas 18**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 e dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20e. ragina Komisiją ir valstybės nares*

*įtraukti kartu su ES valstybėmis narėmis tvarkomos ES paramos, pirmiausia – žemės ūkio ir struktūrinių fondų lėšų, gavėjus į išankstinio perspėjimo sistemą ir centrinę draudimų duomenų bazę remiantis visoms valstybėms narėms identiškais kriterijais;*

Or. en

**Pakeitimas 19**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**Nauja paantraštė (prieš 20 f dalį)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*Kova su finansiniu sukčiavimu ir korupcija*

Or. en

**Pakeitimas 20**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 f dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20f. pažymi, kad 78 proc. Europos Sąjungos piliečių sutinka, jog korupcija jų šalyje kelia didžiulį susirūpinimą, ir kad 76 proc. Europos Sąjungos piliečių sutinka, jog korupcija įsigalėjusi ES institucijose (Eurobarometro 2009 m. duomenys); ragina Komisiją, susijusias Europos Sąjungos institucijas ir valstybes nares imtis priemonių ir skirti išteklių, reikalingų užtikrinti, kad ES parama būtų apsaugota nuo korupcijos, atskleidus korupcijos ir sukčiavimo atvejį taikyti atgrasomąsias poveikio priemones, pažangiau taikyti sukčiaujant, vengiant*

*mokesčių ir plaunant pinigus įgyto turto konfiskacijos priemonę ir taikyti aiškias ir skaidrias taisykles vieša politinė veikla užsiimantiems asmenims, kaip apibrėžta Trečiojoje pinigų plovimo direktyvoje (Direktyva 2005/60/EB); palankiai vertina Komisijai skirtą Europos Vadovų Tarybos raginimą Stokholmo programos pagrindu parengti rodiklius, kuriais remiantis būtų tiksliai kiekybiškai įvertintos kovos su korupcija, ypač viešųjų pirkimų ir finansų kontrolės srityse, pastangos, ir ragina Komisiją imtis šios veiklos prioritetine tvarka;*

Or. en

**Pakeitimas 21**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**Nauja paantraštė (prieš 20 g dalį)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*Kovos su finansiniais ir ekonominiais nusikaltimais stiprinimas*

Or. en

**Pakeitimas 22**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 g dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20g. pabrėžia, kad norint veiksmingai apsaugoti ES finansinius interesus, būtina stiprinti kovą su finansiniu ir ekonominiu nusikalstamumu; ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti susijusias Europos Sąjungos priemones, įskaitant 2000 m. Abižalės teisinės*

*pagalbos konvenciją ir jos protokolą dėl banko operacijų, pagrindų susitarimą dėl konfiskavimo orderių (2006/783/TVR) ir pagrindų susitarimą dėl finansinių bausmių (2005/214/TVR);*

Or. en

**Pakeitimas 23**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 h dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20h. ragina Komisiją parengti pasiūlymą dėl abišalio kvalifikacijos, ypač kai ji susijusi su finansų srities profesijomis, panaikinimo pripažinimo, pvz., kad nesąžiningi pažeidėjai negalėtų dirbti aukšto rango vadovais;*

Or. en

**Pakeitimas 24**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 i dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*20i. ragina Komisiją parengti poveikio vertinimą ir pasiūlymą dėl ES teisyno papildymo į jį įtraukiant bendrąsias finansinių ir ekonominių nusikaltimų pažeidimų apibrėžtis;*

Or. en

**Pakeitimas 25**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 j dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***20j. ragina Komisiją ir valstybes nares didinti finansinių nusikaltimų tyrimų pajėgumus ir derinti visas turimas mokesčių, civilinės ir baudžiamosios teisės priemones; ragina turto susigrąžinimo tarnybas labiau bendradarbiauti, kad turto konfiskavimo procedūros būtų atliekamos veiksmingiau;***

Or. en

**Pakeitimas 26**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**20 k dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***20k. mano, kad siekiant apsaugoti Europos Sąjungos finansinius interesus būtina stabdyti mokesčių vengimą ir neteisėtą užjūrio mokesčių rojuose vykdomą veiklą; ragina Komisiją svarstyti galimybę uždrausti bendroves, kurios veidamos su užjūrio mokesčių rojų pagalba siekia sudaryti verslo susitarimus su Europos Sąjungoje įsisteigusiomis bendrovėmis, jeigu jų užjūrio būstinės vienašališkai vėluos sudaryti bendradarbiavimo susitarimus su Europos Sąjunga;***

Or. en

**Pakeitimas 27**  
**Luigi de Magistris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**21 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

21. pripažįsta ir palaiko OLAF veiklą bei mano, kad ji yra būtina užtikrinti Europos Sąjungos finansinių interesų bei piliečių apsaugą, taip pat veikla svarbi norint išsaugoti Europos institucijų reputaciją; taip pat mano, kad yra reikalinga parengti žmogiškųjų išteklių strategiją, kurią taikant būtų padidintas darbuotojų skaičius ir būtų išlaikyti aukšti kokybės standartai;

*Pakeitimas*

21. pripažįsta ir palaiko OLAF veiklą **ir būtinybę užtikrinti, kad šis biuras vykdydamas savo veiklą būtų visiškai nepriklausomas nuo Komisijos**, bei mano, kad ji yra būtina užtikrinti Europos Sąjungos finansinių interesų bei piliečių apsaugą, taip pat veikla svarbi norint išsaugoti Europos institucijų reputaciją; taip pat mano, kad yra reikalinga parengti žmogiškųjų išteklių strategiją, kurią taikant būtų padidintas darbuotojų skaičius ir būtų išlaikyti aukšti kokybės standartai;

Or. it

**Pakeitimas 28**  
**Olle Schmidt**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**21 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

21. pripažįsta ir palaiko OLAF veiklą bei mano, kad ji yra būtina užtikrinti Europos Sąjungos finansinių interesų bei piliečių apsaugą, taip pat veikla svarbi norint išsaugoti Europos institucijų reputaciją; taip pat mano, kad yra reikalinga parengti žmogiškųjų išteklių strategiją, kurią taikant **būtų padidintas darbuotojų skaičius ir** būtų išlaikyti aukšti kokybės standartai;

*Pakeitimas*

21. pripažįsta ir palaiko OLAF veiklą bei mano, kad ji yra būtina užtikrinti Europos Sąjungos finansinių interesų bei piliečių apsaugą, taip pat veikla svarbi norint išsaugoti Europos institucijų reputaciją; taip pat mano, kad yra reikalinga parengti žmogiškųjų išteklių strategiją, kurią taikant būtų išlaikyti aukšti kokybės standartai;

Or. en



**Pakeitimas 29**  
**Luigi de Magistris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**23 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

23. mano, kad norint, kad OLAF veikla taptų dar veiksmingesnė, yra būtina teisingai ir išsamiai planuoti tyrimus, skatinti vykdant pačius tyrimus naudoti SMART tikslus ir RACER rodiklius, jau nuo tyrimų proceso pradžios gerinti OLAF ir nacionalinių teismų institucijų bendradarbiavimą ir duomenų perdavimą, pradėti taikyti OLAF *de minimis* politiką, leidžiant, kad mažo masto sukčiavimais rūpintųsi kitos tarnybos; be to, prašo OLAF savo būsimoje ataskaitoje pristatyti atitinkamą pažangą ir nurodyti, kaip į šią pažangą bus atsižvelgta būsime, greitu laiku pasirodysiančiame, OLAF veiklos vadove;

*Pakeitimas*

23. mano, kad norint, kad OLAF veikla taptų dar veiksmingesnė, yra būtina teisingai ir išsamiai planuoti tyrimus, ***patvirtinti įpareigojanti vadovą – ad hoc procedūrinį reglamentą***, skatinti vykdant pačius tyrimus naudoti SMART tikslus ir RACER rodiklius, jau nuo tyrimų proceso pradžios gerinti OLAF ir nacionalinių teismų institucijų bendradarbiavimą ir duomenų perdavimą, pradėti taikyti OLAF *de minimis* politiką, leidžiant, kad mažo masto sukčiavimais rūpintųsi kitos tarnybos; be to, prašo OLAF savo būsimoje ataskaitoje pristatyti atitinkamą pažangą ir nurodyti, kaip į šią pažangą bus atsižvelgta būsime, greitu laiku pasirodysiančiame, OLAF veiklos vadove;

Or. it

**Pakeitimas 30**  
**Andrea Cozzolino**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**23 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

23. mano, kad norint, kad OLAF veikla taptų dar veiksmingesnė, yra būtina teisingai ir išsamiai planuoti tyrimus, skatinti vykdant pačius tyrimus naudoti SMART tikslus ir RACER rodiklius, jau nuo tyrimų proceso pradžios gerinti OLAF ir nacionalinių teismų institucijų bendradarbiavimą ir duomenų perdavimą, ***pradėti taikyti OLAF de minimis politiką***, leidžiant, kad mažo masto sukčiavimais

*Pakeitimas*

23. mano, kad norint, kad OLAF veikla taptų dar veiksmingesnė, yra būtina teisingai ir išsamiai planuoti tyrimus, skatinti vykdant pačius tyrimus naudoti SMART tikslus ir RACER rodiklius, jau nuo tyrimų proceso pradžios gerinti OLAF ir nacionalinių teismų institucijų bendradarbiavimą ir duomenų perdavimą, ***skubiai pradėti taikyti de minimis politiką ne tik vykdant tolesnes procedūras, bet ir***

rūpintūsi kitos tarnybos; be to, prašo OLAF savo būsimoje ataskaitoje pristatyti atitinkamą pažangą ir nurodyti, kaip į šią pažangą bus atsižvelgta būsimame, greitu laiku pasirodysiančiame, OLAF veiklos vadove;

**pradinių OLAF tyrimų etapu**, leidžiant, kad mažo masto sukčiavimais rūpintūsi kitos tarnybos; be to, prašo OLAF savo būsimoje ataskaitoje pristatyti atitinkamą pažangą ir nurodyti, kaip į šią pažangą bus atsižvelgta būsimame, greitu laiku pasirodysiančiame, OLAF veiklos vadove;

Or. it

## **Pakeitimas 31 Olle Schmidt**

### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos 23 dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

23. mano, kad norint, kad OLAF veikla taptų dar veiksmingesnė, yra būtina teisingai ir išsamiai planuoti tyrimus, skatinti vykdant pačius tyrimus naudoti SMART tikslus ir RACER rodiklius, jau nuo tyrimų proceso pradžios gerinti OLAF ir nacionalinių teismų institucijų bendradarbiavimą ir duomenų perdavimą, pradėti taikyti OLAF *de minimis* politiką, leidžiant, kad mažo masto sukčiavimais rūpintūsi kitos tarnybos; be to, prašo OLAF savo būsimoje ataskaitoje pristatyti atitinkamą pažangą ir nurodyti, kaip į šią pažangą bus atsižvelgta būsimame, greitu laiku pasirodysiančiame, OLAF veiklos vadove;

#### *Pakeitimas*

23. mano, kad norint, kad OLAF veikla taptų dar veiksmingesnė, yra būtina teisingai ir išsamiai planuoti tyrimus, skatinti vykdant pačius tyrimus naudoti SMART tikslus ir RACER rodiklius, jau nuo tyrimų proceso pradžios gerinti OLAF ir nacionalinių teismų institucijų bendradarbiavimą ir duomenų perdavimą, pradėti taikyti OLAF *de minimis* politiką, leidžiant, kad mažo masto sukčiavimais rūpintūsi kitos tarnybos, ***o OLAF tyrėjai galėtų domėtis pasikartojančiais smulkaus sukčiavimo atvejais, kai dėl trūkumų, kuriuos lemia struktūrinės problemos, susidaro stambios sumos***; be to, prašo OLAF savo būsimoje ataskaitoje pristatyti atitinkamą pažangą ir nurodyti, kaip į šią pažangą bus atsižvelgta būsimame, greitu laiku pasirodysiančiame, OLAF veiklos vadove;

Or. en

**Pakeitimas 32**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**23 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

**23a. ragina Komisiją veiksmingai įtraukti OLAF į derybas dėl visų bendradarbiavimo susitarimų, kurie susiję su kova su sukčiavimu ir informacijos mokesčių srityje mainais;**

Or. en

**Pakeitimas 33**  
**Andrea Cozzolino, Monica Luisa Macovei, Luigi de Magistris**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**26 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

**26a. ragina OLAF į savo būsimąją metinę ataskaitą įtraukti išsamią kiekvienos valstybės narės įgyvendintų kovos su sukčiavimu, taip pat netinkamo Europos lėšų panaudojimo atveju prevencijos ir jų nustatymo strategijų ir priemonių analizę, įskaitant tai, ar minėtasias problemas lėmė korupcija; mano, kad ypatingas dėmesys turėtų būti skirtas žemės ūkio ir struktūrinių fondų lėšų įgyvendinimui; laikosi nuomonės, kad ataskaitoje, kurioje apibūdinamos 27 šalys, turėtų būti išanalizuoti nacionalinių teismų ir tyrimų organų veiklos principai ir atliktų patikrinimo atveju kiekis ir kokybė, taip pat statistika ir priežastys, dėl kurių nacionalinės valdžios institucijos tam tikrais atvejais neatsižvelgė į OLAF ataskaitas ir nepateikė kaltinimų; todėl mano, kad į ataskaitą turėtų būti įtrauktas žinių pagrindas, skirtas geriau apibrėžti OLAF strategijai ir gerinti**

*bendradarbiavimui su valstybėmis narėmis bei OLAF ir nacionalinių tyrimo institucijų veiksmingumui;*

Or. en

**Pakeitimas 34**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**26 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*26b. pažymi, kad pagal Bendrijos teisės aktus valstybės narės turi pranešti apie visus trūkumus ne vėliau negu per du mėnesius po to, kai baigiasi ketvirtis, per kurią apie trūkumą pirmą kartą paskelbta administracinė ar teisinė išvada ir (arba) gaunama naujos informacijos apie žinomą trūkumą; ragina valstybes nares dėti visas būtinas pastangas, įskaitant nacionalinių administracinių procedūrų modernizavimą, kad būtų paisoma nustatytų terminų ir sumažintas laikotarpis nuo trūkumo nustatymo iki momento, kai apie jį pranešama; ragina valstybes nares užtikrinti, kad kovodamos su sukčiavimu jos visų pirma siektų apsaugoti mokesčių mokėtojų pinigus;*

Or. en

**Pakeitimas 35**  
**Andrea Cozzolino, Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**26 c dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*26c. ragina Komisiją iš naujo pradėti direktyvos dėl Bendrijų finansinių*

*interesų apsaugos pagal baudžiamosios teisės nuostatas (2001/0115(COD)), kurią nuo 2002 m. blokuoja Taryba, ir reglamento dėl abišalės administracinės pagalbos siekiant apsaugoti Bendrijų finansinius interesus (2004/0172 (COD)), kurią nuo 2005 m. blokuoja Taryba, tvirtinimo procedūrą;*

Or. en

**Pakeitimas 36**  
**Monica Luisa Macovei**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**  
**6 a nurodomoji dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*– atsižvelgdamas į savo 2009 m. lapkričio 25 d. rezoliuciją dėl Komisijos komunikato Europos Parlamentui ir Tarybai „Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė piliečių labui“ (Stokholmo programa)<sup>1</sup>, ypač į skyrių, kuriame nagrinėjami ekonominių nusikaltimų ir korupcijos klausimai,*

Or. en

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2009)0090.